



CIRCULAR N° 016/2024

Santiago, 3 de septiembre de 2024

A : SEÑORES EXPORTADORES
DE : FRUTAS DE CHILE
REF. : URGENTE JAPÓN- AUMENTO DE INSPECCIÓN AL 100% EN EMBARQUES DE ARÁNDANOS FRESCOS Y CONGELADOS

Hemos sido informados por el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y posteriormente, sostenido reunión, con el objetivo a analizar las implicancias de la nota adjunta, en relación a rechazos por superación de los Límites Máximos de Residuos de plaguicidas en arándanos destinados al mercado de Japón y de las medidas que este mercado puso en acción a partir del 23 de Agosto del presente.

A partir de la fecha indicada, Japón impuso el control de residuos del 100 % de los embarques de arándanos chilenos, tanto frescos como congelados, hasta completar 300 análisis de multiresiduos. De completarse estos 300 análisis sin detección de residuos ilegales, se bajará la intensificación del monitoreo a un 30%. No obstante, si dentro de los 300 análisis hay alguna superación a un LMR, podría poner en riesgo el ingreso al mercado. La situación puede alcanzar serias repercusiones que podrían llegar al cierre del mercado si no hay cumplimiento total a la normativa vigente de los LMRs de plaguicidas.

Agradeceremos adoptar todos los resguardos que amerita esta situación y sugerimos asegurarse que los proveedores de materia prima mantengan los registros correspondientes, de los análisis de residuos de cada lote.

Se adjunta listado de LMRs de agroquímicos vigentes en Japón. A los plaguicidas que no aparecen listados se les aplica un LMR por defecto de 0,01 ppm, caso del tebuconazole.

Para mayor información, agradeceremos dirigirse a la Agenda de Pesticidas

Saludamos atentamente a ustedes,

FRUTAS DE CHILE
MIGUEL CANALA-ECHEVERRÍA
GERENTE GENERAL

MCE/gmr.



CARTA N° 7041/2024

SANTIAGO, 01/09/2024

**SEÑOR
MIGUEL CANALA
GERENTE GENERAL
FRUTAS DE CHILE**

Mediante la presente, nos ponemos en contacto con usted, para informar que hemos recibido, a través de la Agregaduría Agrícola de Chile en Japón, una notificación de fecha 19 de agosto de 2024, sobre la detección del plaguicida Tebuconazol en arándanos congelados, el cual excede el Límite máximo de residuos, según lo establecido en la normativa japonesa. Es importante mencionar, que si bien, este evento puntual ocurrió en arándanos congelados, ambos rubros, tanto frescos como congelados, comparten los mismos proveedores, por lo cual, es una problemática que está afectando a la industria del arándano chileno en general.

Sumado a esto, y como antecedente para tener en consideración, a continuación, procedo a mencionar las notificaciones recibidas desde Japón, durante las últimas temporadas, las cuales están afectando a la industria de arándanos frescos y congelados chilenos:

País	Producto	Condición	N° CF	Exportadora	Detección	Límite máximo	Fecha detección
Japón	Arándanos	Fresco	2395642	ELQUI BERRIES SPA	4,00 mg/kg Fludioxonil	2,0 mg/kg	09 de octubre del 2023
Japón	Arándanos	Fresco	2407584	EXPORTADORA PRIZE S.A.	3,00 mg/kg Fludioxonil	2,0 mg/kg	27 de noviembre del 2023
Japón	Arándanos	Frescos	2413854	ALLEGRIA FOODS SPA	0,05 mg/kg Tebuconazole	0,01 mg/kg	11 de diciembre del 2023
Japón	Arándanos	Congelado	Sin información	VITAFOODS SPA	0,02 mg/kg Indoxacarb	0,01 mg/kg	13 de diciembre del 2023
Japón	Arándanos	Congelado	Sin información	VITAFOODS SPA	0,02 mg/kg Tebuconazole	0,01 mg/kg	19 de agosto del 2024

Lo expuesto anteriormente, ha generado que el mercado japonés, adopte medidas más rigurosas para las importaciones de arándanos provenientes de Chile. Estas medidas están basadas en un aumento en el nivel de inspección a partir del 23 de agosto del 2024. A partir de esta fecha, a todos los arándanos frescos y congelados (excluye procesados) provenientes de Chile, se les aplicará orden de inspección de 100% al momento de ingresar a Japón.

La incrementación en el nivel de inspección está basada en el documento a "Imported Foods Monitoring and Guidance Plan For FY 2024". <https://www.mhlw.go.jp/content/001243823.pdf> En la página 7, "(iv) Inspection order in accordance with the provisions of Paragraph 2 or 3, Article 26 of the Act", ii) explica sobre el caso.

En este sentido, se requiere la realización de 300 análisis que son realizados por el MHLW o dos años sin detecciones de plaguicidas no autorizados o que excedan los LMR's de Japón, durante el proceso de revisión de importación de arándano (tanto congelados como frescos), para poder levantar las medidas de inspección y continuar operando con normalidad. Mencionar, que si en estos 300 análisis realizados a los distintos envíos, se detecta algún plaguicida que no cumpla con la normativa de Japón, el conteo vuelve a cero.

Cabe señalar que el responsable del cumplimiento de las medidas es el importador, por lo tanto, el importador debe asegurarse de que el arándano en este caso, esté libre de plaguicidas. La Ley de Sanidad Alimentaria de Japón, exige que los importadores deben comprobar la seguridad de los alimentos y otros productos importados. Por lo tanto, al no garantizar estos aspectos, pudiese verse afectada la confianza en el sector exportador chileno.

Según lo expuesto anteriormente, el Servicio Agrícola y Ganadero manifiesta su preocupación por esta situación, la cual pone en riesgo al mercado de Japón, y al respecto solicita a los gremios de fruta fresca y congelada que se realicen las siguientes acciones entre sus asociados.

1. Implementar medidas efectivas y rigurosas en el marco del autocontrol de las empresas del rubro de fruta fresca y congelada, en el menor plazo posible e informarlas al Servicio, para su validación y envío a las Autoridades Japonesas.
2. Para el caso de los productos congelados, se deberá implementar un sistema de conteo, que permita llevar un control de los envíos realizados.

Finalmente, el SAG coordinará una reunión con los gremios de fruta fresca y congelada (por separado), para revisar este tema en detalle.

Desde ya agradecemos la buena disposición.

Sin otro particular, saluda atentamente a usted,



MARCO MUÑOZ FUENZALIDA
JEFE (S) DIVISIÓN PROTECCIÓN AGRÍCOLA -
FORESTAL Y SEMILLAS

BRV/PRM/CVB

c.c.: Juan Rodrigo Sotomayor Cabrera Jefe División Subdirección de Operaciones Oficina Central
Rodrigo José Barra Orellana Jefe Departamento Regulación y Certificación Fitosanitaria Oficina Central
Claudio Javier Moore Siques Jefe Subdepartamento de Certificación Fitosanitaria Oficina Central
Camila Paz Valle Becerra Profesional Subdepartamento de Control de Plaguicidas, Fertilizantes, Bioestimulantes e Inocuidad Oficina Central
Pablo Hernan Reyes Muñoz Jefe Departamento Subdepartamento de Control de Plaguicidas, Fertilizantes, Bioestimulantes e Inocuidad Oficina Central
Valentina Gálvez Vásquez Profesional SubDepartamento de Comercio y Cooperación Internacional Oficina Central
Jimena Lopez A. - Jefa Depto. Frutas y Hortalizas ASOEX

División Protección Agrícola - Forestal y Semillas - Paseo Bulnes N° 140



El presente documento ha sido suscrito por medio de firma electrónica avanzada en los términos de la Ley 19.799
Validar en:
<https://ceropapel.sag.gob.cl/validar/?key=163134398&hash=c721b>

Maximum Residue Limits (MRLs) List of Agricultural Chemicals in Foods

Food Type:Blueberry

Agricultural Chemical	MRLs(ppm)	Basis of setting	Note	MRLs(ppm) (Time limit for application)
2,4-D	0.2	Ac2021		
4-CPA	0.02	Bh2006		
ACETAMIPRID	2	Ab2010		
ACIBENZOLARS-METHYL	0.2	Ac2016		
ALANYCARB	2	Bh2006		
ATRAZINE	0.02	Bh2006		
AZINPHOS-METHYL	1	Ac2011		
AZOXYSTROBIN	5	Aa2010		
BENALAXYL	0.05	Bh2006		
BENOMYL (repeated/see CARBENDAZIM, THIOPHANATE, THIOPHANATE-METHYL and BENOMYL)	3	Bh2006		
BENZOVINDFLUPYR	2	Ac2021		
BIFENTHRIN	3	Aa2020		
BILANAFOS (BIALAPHOS)	0.004	Bh2006		
BIORESMETHRIN	0.1	Ag2006		
BITERTANOL	0.05	Bh2006		
BOSCALID	10	Aa2014		
BRODIFACOUM	0.001	Bh2006		
BROMIDE	20	Ag2006		
BROMOPROPYLATE	2	Bh2006		
BUTAFENACIL	0.1	Bh2006		
CAPTAN	20	Aa2018		
CARBARYL	3	Ac2020		
CARBENDAZIM, THIOPHANATE, THIOPHANATE-METHYL and BENOMYL	3	Bh2006		
CARFENTRAZONE-ETHYL	0.1	Bh2006		
CHLORANTRANILIPROLE	3	Aa2013		
CHLORDANE	0.02	Bh2006		
CHLORFENAPYR	3	Ab2014		
CHLORFENVINPHOS	0.05	Bh2006		
CHLOROTHALONIL	1	Ag2006		
CHLORPYRIFOS	1	Ab2021		
CHLORPYRIFOS-METHYL	0.05	Bh2006		
CLODINAFOF-PROPARGYL	0.02	Bh2006		
CLOMAZONE	0.02	Bh2006		
CLOPIDOL	0.2	Bh2006		
CLOTHIANIDIN	0.2	Ac2009		
COPPER NONYLPHENOLSULFONATE	5	Bh2006		
CYANOPHOS	0.1	Ab2019		
CYANTRANILIPROLE	4	Aa2019		
CYCLANILIPROLE	2	Ac2020		
CYCLOXYDIM	0.05	Bh2006		
CYHALOTHRIN	0.5	Ag2006		
CYPERMETHRIN	0.8	Ac2022		
CYPROCONAZOLE	0.5	Bh2006		
CYPRODINIL	5	Ac2014		
DBEDC	20	Bh2006		
DDT	0.5	Bh2006		
DELTAMETHRIN and TRALOMETHRIN	0.3	Ab2018		
DEMETON-S-METHYL	0.4	Bh2006		
DIAFENTHIURON	0.02	Bh2006		
DIAZINON	0.05	Ab2020		
DICHLORFLUANID	15	Ag2006		
DICHLORAN	20	Bh2006		
DICHLORVOS and NALÉD	0.1	Ag2006		
DICLOMEZINE	0.02	Bh2006		
DICOFOL	3	Bh2006		
DIFENOCONAZOLE	4	Aa2019		
DIFENZOQUAT	0.05	Bh2006		
DIFLUFENZOPYR	0.05	Bh2006		
DIMETHIPIIN	0.04	Bh2006		
DIMETHOATE	1	Bh2006		
DINOTEFURAN	0.2	Ac2018		
DIPHENYLAMINE	0.05	Bh2006		
DIQUAT	0.01	Ab2020		

DISULFOTON	0.05	Bh2006		
DITHIOCARBAMATES	5	Bh2006		
DIURON	0.05	Bh2006		
DODINE	0.2	Bh2006		
EMAMECTIN BENZOATE	0.1	Bh2006		
ENDOSULFAN	0.5	Bh2006		
ENDRIN	0.01	Bh2006		
EPTC	0.1	Ag2006		
ETHEPHON	20	Bh2006		
ETHION	0.3	Bh2006		
ETHYLENE DIBROMIDE (EDB)	0.01	Bh2006		
ETHYLENE DICHLORIDE	0.01	Bh2006		
FENAMIPHOS	-			0.02 (2024.12.19)
FENAZAQUIN	2	Ac2022		
FENBUCONAZOLE	0.7	Ab2018		
FENBUTATIN OXIDE	1.0	Ag2006		
FENHEXAMID	5	Aa2008		
FENOXAPROP-ETHYL	0.1	Bh2006		
FENOXYCARB	0.05	Bh2006		
FENPROPATHRIN	3	Ac2021		
FENPROPIMORPH	0.05	Bh2006		
FENPYRAZAMINE	5	Ac2017		
FENPYROXIMATE	2	Aa2022		
FENTIN	0.05	Bh2006		
FENVALERATE	1.0	Ag2006		
FLUAZINAM	4	Ac2020		
FLUBENDIAMIDE	2	Ab2018		
FLUCYTHRINATE	0.05	Bh2006		
FLUDIOXONIL	2	Aa2011		
FLUENSULFONE	0.5	Ac2022		
FLUMIOXAZIN	0.02	Aa2023		
FLUOMETURON	0.02	Bh2006		
FLUOPYRAM	7	Ac2017		
FLUPYRADIFURONE	4	Aa2023		
FLUROXYPYR	0.05	Bh2006		
FLUXAPYROXAD	7	Aa2019		
FORCHLORFENURON	0.1	Bh2006		
FOSETYL-ALUMINIUM	70	Ag2006		
GIBBERELLIN	※			
GLUFOSINATE	0.1	Aa2011		
GLYPHOSATE	0.2	Ag2006		
HALOSULFURON METHYL	0.05	Ac2015		
HALOXYFOP	0.05	Bh2006		
HEXACHLOROBENZENE	0.01	Bh2006		
HEXAZINONE	0.2	Ac2012		
HYDROGEN CYANIDE	5	Bh2006		
HYDROGEN PHOSPHIDE	0.01	Bh2006		
HYMEXAZOL	0.5	Bh2006		
IMAZALIL	0.02	Bh2006		
IMAZAQUIN	0.05	Bh2006		
IMAZETHAPYR AMMONIUM	0.05	Bh2006		
IMIDACLOPRID	4	Aa2011		
IOXYNIL	0.1	Bh2006		
IPRODIONE	-			15 (2025.03.03)
ISOFETAMID	5	Ac2020		
KRESOXIM-METHYL	5	Ab2013		
LENACIL	0.3	Ag2006		
LINDANE	0.3	Bh2006		
LINURON	0.2	Bh2006		
MALATHION	10	Aa2015		
MALEIC HYDRAZIDE	0.2	Ag2006		
MEFENOXAM (repeated/see METALAXYL and MEFENOXAM)	2	Ac2010		
MEFENTRIFLUCONAZOLE	5	Ac2023		
MESOTRIONE	0.01	Ac2010		
METALAXYL and MEFENOXAM	2	Ac2010		
METCONAZOLE	0.4	Ac2015		
METHIDATHION	0.2	Bh2006		
METHIOCARB	0.05	Ag2006		
METHOMYL (repeated/see THIODICARB and METHOMYL)	1	Bh2006		

METHOXYCHLOR	7	Bh2006		
METHOXYFENOZIDE	4	Aa2012		
NALED (repeated/see DICHLORVOS and NALED)	0.1	Ag2006		
NAPROPAMIDE	0.1	Bh2006		
NICOSULFURON	0.05	Bh2006		
NORFLURAZON	0.2	Ac2013		
NOVALURON	7	Aa2013		
OMETHOATE	1	Bh2006		
ORYZALIN	0.08	Bh2006		
OXADIXYL	1	Bh2006		
OXATHIAPROLIN	0.5	Ac2022		
OXINE-COPPER	1	Ab2014		
OXYDEMETON-METHYL	0.02	Bh2006		
PARAQUAT	0.01	Aa2024		0.05 (2025.03.03)
PARATHION	0.5	Bh2006		
PARATHION-METHYL	0.2	Ag2006		
PENCONAZOLE	0.2	Ag2006		
PENDIMETHALIN	0.05	Ac2022		
PENTHIOPYRAD	7	Aa2022		
PERMETHRIN	3	Ab2020		
PHORATE	0.05	Bh2006		
PHOSMET	10	Bh2006		
PHOXIM	0.02	Bh2006		
PINDONE	0.001	Bh2006		
PIPERONYL BUTOXIDE	8	Bh2006		
PIRIMICARB	0.50	Ag2006		
PIRIMIPHOS-METHYL	0.10	Ag2006		
PROPICONAZOLE	1	Ac2015		
PROPOXUR	1	Bh2006		
PROTHIOCONAZOL	2	Aa2023		
PYDIFLUMETOFEN	5	Aa2024		
PYRACLOSTROBIN	4	Aa2014		
PYRAFLUFEN ETHYL	0.01	Ab2022		
PYRAZOLYNATE	0.02	Bh2006		
PYRETHRINS	1	Ag2006		
PYRIMETHANIL	5	Ac2013		
PYRIOFENONE	2	Aa2022		
PYRIPROXYFEN	1	Ac2021		
QUINALPHOS	0.02	Ag2006		
QUINCLORAC	2	Ac2017		
QUINTOZENE	0.02	Bh2006		
QUIZALOFOP-ETHYL and QUIZALOFOP-P-TEFURYL	-			0.05 (2025.03.14)
QUIZALOFOP-P-TEFURYL(repeated/see QUIZALOFOP-ETHYL and QUIZALOFOP-P-TEFURYL)	-			0.05 (2025.03.14)
RESMETHRIN	0.1	Bh2006		
RIMSULFURON	0.05	Bh2006		
SETHOXYDIM	4	Ac2020		
SIMAZINE	0.2	Bh2006		
SPINETORAM	0.5	Ab2013		
SPINOSAD	0.4	Aa2015		
SPIROMESIFEN	2	Ac2013		
SPIROTETRAMAT	3	Ac2017		
SULFENTRAZONE	0.05	Bh2006		
SULFOXAFLOL	2	Ac2022		
TEBUFENOZIDE	3	Aa2010		
TECNAZENE	0.05	Bh2006		
TEFLUTHRIN	0.1	Bh2006		
TERBACIL	0.1	Ag2006		
TERBUFOS	0.005	Bh2006		
TETRACONAZOLE	0.3	Ac2019		
THIABENDAZOLE	3	Bh2006		
THIACLOPRID	1	Aa2019		
THIAMETHOXAM	0.5	Aa2013		
THIODICARB and METHOMYL	1	Bh2006		
THIOPHANATE (repeated/see CARBENDAZIM, THIOPHANATE, THIOPHANATE-METHYL and BENOMYL)	3	Bh2006		
THIOPHANATE-METHYL (repeated/see CARBENDAZIM, THIOPHANATE, THIOPHANATE-METHYL and BENOMYL)	3	Bh2006		
TRALOMETHRIN (repeated/see DELTAMETHRIN and TRALOMETHRIN)	0.3	Ab2018		

TRI-ALLATE	0.1	Bh2006		
TRIADIMEFON	0.1	Bh2006		
TRIADIMENOL	0.5	Bh2006		
TRICHLORFON	0.50	Ag2006		
TRICLOPYR	0.03	Bh2006		
TRIDEMORPH	0.05	Bh2006		
TRIFLOXYSTROBIN	2	Ac2016		
TRIFLUMURON	0.02	Bh2006		
TRIFLURALIN	0.05	Ag2006		
TRIFORINE	0.03	Aa2018		
VINCLOZOLIN	5	Bh2006		
WARFARIN	0.001	Bh2006		

En plaguicidas no listados aplica un LMR por defecto de 0,01 ppm.

Basis for setting

The meaning of each alphabetical code is as follows :

- Aa : Set by referring to Codex MRLs (However, the codes, from Aa to Af, are applied to the MRLs set after 2006)
- Ab : Set for adopting registration and approval as agricultural chemicals and veterinary drugs in Japan
- Ac : Set for import tolerance petition
- Ad : Set by usage of Food additives (In Japan, postharvest compounds are categorized as food additives.)
- Ae : Extraneous Maximum Residue Limits for pesticides and contaminants unintentionally used
- Af : Non-detection (In some cases that ADI is less than 0.03 µg/kg weight/day)
- Ag : Other than Aa - Af, Bh
- Bh : Provisional MRLs which have not been reviewed since 2006.

Numerical value : Year of adoption

"※" : no more than physiological level contained naturally

Fuente: The Japan Food Chemical Research Foundation

<https://db.ffcr.or.jp/front/>